



第七十一届会议

议程项目 68

促进和保护人权

2017年7月26日乌兹别克斯坦常驻联合国代表给秘书长的信

谨向你转递资料，介绍乌兹别克斯坦独特的民间社会机构马哈拉在促进和保护我国人权方面的作用(见附件)。

请将本信及其附件作为大会议程项目 68 下的文件分发为荷。

巴赫季约尔·易卜拉欣莫夫(签名)



2017年7月26日乌兹别克斯坦常驻联合国代表给秘书长的信的附件

[原文：俄文]

马哈拉-乌兹别克斯坦独特的民间社会机构

在乌兹别克斯坦，马哈拉的历史可追溯到古代，它是一个强大的文化场所、有效的公民自治机构、最接近人民的实体、独特的民间社会机构。马哈拉在精心保护多族裔的乌兹别克人民世代相传的民族价值观和人类普世价值观、文化、生活方式、思想和精神方面一直具有极其宝贵的作用和意义。

公民大会是在独立时期在本民族国家历史上首次作为地方自治机构载入《乌兹别克斯坦共和国宪法》第105条的。作为“从强大的国家到强大的公民社会”构想执行工作的一部分，100多部法律和条例中就自治机构参与公共生活的具体领域作出了规定。

仅在过去五年中，乌兹别克斯坦共和国就通过并执行了关于公民自治机构及关于选举公民大会主席(阿克萨卡尔)及其顾问的法律，以及大约20项关于马哈拉及其公共机构的规定，为这方面的工作人员举办了技能发展培训课程，制作了一个名为“马哈拉”的大众教育电视频道，还出版了一份发行量很大的大众报纸《马哈拉》。

为了建立马哈拉的组织和法律框架以及加强公民自治机构内部的法律文化和员工技能，马哈拉公共慈善基金会于1992年成立。该基金会拥有在乌兹别克斯坦每个区镇运作的广泛分支网络。在过去25年中，该基金会一直在执行一系列旨在使马哈拉融入现代民主社会的任务，特别是促进改善马哈拉的组织框架、扩大其职能及确保其与公共行政当局密切合作。

今天，我国大约有一万个公民大会正在运作，顺利地执行以前由地方政府当局实施的30多项社会和经济重大任务。

正如乌兹别克斯坦总统沙夫卡特·米尔济约耶夫指出，国家特别重视有效利用马哈拉所提供的机会、提高社会上的法律文化以及加强公民对法律的尊重。马哈拉将成为一个更高效的向民众提供切实援助的机构、一个“司法窗口”、一个人民能够表达自己的意见并概述其建议和问题的场所，这无疑将进一步加强人民对国家的信任。

乌兹别克斯坦颁布的2017年2月3日关于进一步改进马哈拉机构的措施的总统令标志着这一体系的发展过程进入了新阶段。马哈拉机构正在顺利改进，以满足现代的需求。

根据这一法令，确定了以下五个进一步改进马哈拉机构的优先领域：

加强公民自治机构在社会上的地位和作用，使它们转变为为人民提供切实援助的地方实体；

进一步提高马哈拉在创造相互尊重、友好和宽容的气氛、促进社会融合以及维护和发展民族价值观和人类普世价值观方面的相关性和权威；

加强公民自治机构与政府和非政府组织之间在培养身心健康的青年方面的合作；

使马哈拉进一步直接参与确保公共秩序和安全、尽早举报犯罪行为 and 加强公民对法律的尊重等方面的工作；

推行有效的机制，以保护权利和正当利益，协调公民自治机构的工作，确保在马哈拉体系内采取共同的执法做法。

根据上述法令，公民自治机构全国协调理事会被授予了法人资格。其分会包括卡拉卡尔帕克斯坦共和国理事会、塔什干市理事会以及各州、区、市理事会。

为了执行该法令核准的主要任务和新的规范，目前正在实施一个综合措施方案，其中包括旨在进一步改进各理事会的工作并向公民自治机构提供支助的具体活动。

为了升级公民自治机构的设施，按照 2017 至 2012 年间的地方方案，为马哈拉机构建造了儿童游乐场和生活便利设施。将迟于 2018 年 12 月 1 日采取措施在各区镇建设“马哈拉中心”示范项目。

现代“马哈拉中心”综合大楼内将设有单独的房间，配备家具、计算机和相关的阅读材料，供马哈拉主席、秘书、咨询人、顾问和预防犯罪干事使用。“马哈拉中心”项目还包括适合现代公民生活的各种设施，如茶馆、面包店、美容院、商店、运动场和儿童游乐场。

现在的公民大会委员会是一个仔细调整过的机制，包括主席、关于老年人、退伍军人和青年事务的主席顾问、执行秘书、关于宗教教育及精神和道德教养问题的公民大会顾问、公共组织“马哈拉支助”的负责人、地方预防犯罪督察员以及公民大会所辖地区的教育机构和农村保健中心(家庭诊所)的负责人。

公民自治机构设有各委员会，有效开展公民大会在以下主要领域的工作：和解；教育和精神信仰；社会支持；与妇女合作；儿童、青年与体育；培养创业精神和家庭企业；环境、自然保护、景观美化和绿化；公共监督和消费者保护。根据相关地区的问题紧迫性，公民大会还可设立与其主要活动领域有关的其他委员会。

在乌兹别克斯坦总统沙夫卡特·米尔济约耶夫发起的“与人民对话及促进人类利益年”背景下，马哈拉领导人和活动者正在参与制定法律以及有关以下几方面的工作：预防犯罪，提高公众、特别是青年和妇女的法律意识，帮助社会弱势群体，促进体育文化、运动和健康生活，为男童和女童组织娱乐活动，以及保护环境。传授创业技能和采用电子政务是重点关注的领域。

公民自治机构对于政府当局执法及是否有效履行解决紧急公共问题的职责进行的公共监督具有重要意义，能够使社会和国家之间形成有意义的反馈，进一步改善家庭和马哈拉内部的社会和精神氛围。

公民自治机构和马哈拉公共慈善基金会在所有这些工作中均与乌兹别克斯坦青年联盟、妇女委员会、为退伍军人提供公共支持的 Nuronii 基金会以及其他公民组织积极合作。

乌兹别克斯坦实施了马哈拉整体对每一名儿童负责的原则，并动员了国家和社会的所有优势和能力，基于民族价值观和普世价值观对年轻人进行教育。政府机构在这一任务中依靠马哈拉的力量，马哈拉拥有生活阅历和知识丰富、精神力量强大的退伍军人和母亲。马哈拉举办的众多体育活动有助于男童和女童强身健体。

乌兹别克斯坦于 2017 年 7 月设立了马哈拉 iftihori 徽章，授予那些为执行公民自治机构肩负的任务作出宝贵贡献的积极主动的公民和民间机构代表。

如今的乌兹别克马哈拉是一个学习场所。各公民大会大楼正逐渐设立图书馆，在馆内举行诸如马哈拉爱书周这样的活动。各马哈拉中心设有图书馆，馆内有丰富的藏书，包括电子藏书，以及可连接因特网的计算机。这对于为民众举办大量休闲活动以及加强青年当中的阅读文化至关重要。

社区委员会负责处理家庭、学校和让父母承担起保护自己子女的责任的“家长大学”之间的关系，在儿童教育方面为教师提供帮助，加强家长在儿童成长过程中的作用，并使学校和家庭共同致力于防止学生养成有害习惯。家长、保健专业人员和教育工作者系统地讨论和制定青年和青年家庭共同关切的问题的解决办法。

当代乌兹别克马哈拉的作用就像是一个真正的民主学院，在生活上就像是一个大家庭。马哈拉领导人和活动者了解每个家庭的状况、成功和挑战。他们传播团结与和谐的信息。这就是为什么人们会加入公民大会，分享他们的意见和建议，讨论他们关切的问题并寻求解决办法。

古老而又永远年轻的乌兹别克马哈拉是各族裔代表们的共同家园。必须在公民大会内部实现族裔间和谐，并进一步加强友谊、团结和相互尊重，这将加强国家的独立性，促进发展，提高本国人民的福祉。

2017 年 2 月通过的 2017 至 2021 年乌兹别克斯坦共和国五个优先发展领域行动战略力求加强社区性非政府组织和地方自治机构的作用，包括加强马哈拉在公共行政方面的相关性和效力。这一任务已成功执行。

乌兹别克斯坦的现有经验再次证实了这一独特的独立行动机构的效力，公民可根据自身利益、历史发展特点、民族和精神价值观以及当地习俗和传统，通过该机构处理当地重要的问题。马哈拉根据以下原则成功地进行了民主改革：法治；个人的权利、自由和正当利益优先；民主；公开；社会公正；地方自主决策；公共追索权；社会伙伴关系；尊重当地习俗和传统。

由于马哈拉的存在，千百年以来，乌兹别克斯坦制定和维护了一些具体原则，这些原则指导着民众的社会和经济行为，要求尊重社区价值观和伦理关系，从而

能够保证他们无条件地履行对社会的承诺和责任。所有这一切以及马哈拉内部公民之间的高度信任是建立民间社会的先决条件。

今天，马哈拉作为一个促进建设民主国家和建立强大民间社会的独特机构，其经验可以在其他正在走向民主的国家得到有效利用。
